

Distr. General
7 August 2008

Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الاجتماع العشرون للأطراف في بروتوكول مونتريال
بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون
الدوحة، ١٦ - ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
البند ٣ (ج) من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري*
النظر في المسائل الخاصة باتفاقية فيينا والمسائل المشتركة
بين اتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال: التقريران الماليان
والميزانيتان المعنيتان بالصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا
وبروتوكول مونتريال

الميزانية المعتمدة المنقحة لعام ٢٠٠٨ والميزانيتان المقترحتان لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠
للصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

مذكرة من الأمانة

- ١ - تعمم الأمانة في مرفق هذه الوثيقة الميزانية المعتمدة المنقحة لعام ٢٠٠٨ والميزانيتين المقترحتين لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ للصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون.
- ٢ - ويعاد تقديم ميزانية عام ٢٠٠٨، التي وافق عليها الاجتماع التاسع عشر للأطراف، بعدد من التغييرات لإبراز التعديلات في مرتبات الموظفين في الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة فضلاً عن المعدلات المنقحة لإيجارات المكاتب. ولا يستلزم التعديل المقترح أي اشتراكات إضافية من الأطراف. وتتوخى الميزانيتان المقترحتان لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ المحافظة على اشتراكات الأطراف عند مستوى عام ٢٠٠٨.

- ٣ - وتقدم الأمانة الترقيات المقترحة للوظائف التالية للنظر من جانب الأطراف: موظف شؤون قانونية أقدم من رتبة ف - ٥ إلى رتبة مد - ١، مدير قاعدة البيانات من رتبة ف - ٣ إلى رتبة ف - ٤، وموظف برنامج (الرصد والامتثال) من رتبة ف - ٣ إلى رتبة ف - ٤. وفي حالة حصول هذه الترقيات على موافقة الأطراف، ستمر الوظائف بعملية الاستعراض الداخلية للتصنيف المتبعة في الأمم المتحدة.
- ٤ - وتوضح الملاحظات التوضيحية التي تلي عرض الميزانية الأساس الذي استخدم لحساب الميزانيتين المقترحتين.
- ٥ - وتشير الدولارات في هذه الوثيقة إلى دولارات الولايات المتحدة الأمريكية.

مرفق

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون
الميزانية المعتمدة المنقحة لعام ٢٠٠٨ والميزانيتان المقترحتان لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠

٢٠١٠ (بالدولارات)	شهر/عمل	٢٠٠٩ (بالدولارات)	شهر/عمل	٢٠٠٨ (بالدولارات)	شهر/عمل	عنصر موظفي المشروع	١٠
						موظفو المشروع	١١٠٠
١٣٩ ١٩٢	٦	١٣٥ ٦٦٤	٦	١٣٢ ٢٢٦	٦	الأمين التنفيذي (مد - ٢) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١١٠١
٢٤٦ ٢٤٠	١٢	٢٤٠ ٠٠٠	١٢	٢٦٤ ٦٠٠	١٢	نائب الأمين التنفيذي (مد - ١)	١١٠٢
١٨٧ ٦٩٢	١٢	١٨٢ ٩٣٦	١٢	١٧٨ ٣٠٠	١٢	موظف قانوني أقدم (ف - ٥) ^(١)	١١٠٣
١٠٤ ٢١٥	٦	١٠١ ٥٧٤	٦	٩٩ ٠٠٠	٦	موظف أقدم للشؤون العلمية (ف - ٥) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١١٠٤
-		-		-	١٢	موظف إداري (ف - ٥) (تدفع من اليونيب)	١١٠٥
١٣٦ ٨٤٨	١٢	١٣٣ ٣٨٠	١٢	١٣٠ ٠٠٠	١٢	مدير قاعدة بيانات (نظم معلومات وتكنولوجيا - ف-٣) ^(١)	١١٠٦
-	١٢	-	١٢	-	١٢	موظف برنامج (الاتصالات والمعلومات - ف-٣) (تدفع من اتفاقية فيينا)	١١٠٧
١٤٢ ١١١	١٢	١٣٨ ٥١٠	١٢	١٣٥ ٠٠٠	١٢	موظف برنامج (الرصد والامتثال - ف-٣) ^(١)	١١٠٨
٩٥٦ ٢٩٨		٩٣٢ ٠٦٤		٩٣٩ ١٢٦		المجموع الفرعي	١١٩٩
						الخبراء الاستشاريون	١٢٠٠
٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		مساعدة في إبلاغ البيانات وتحليلها وفي الترويج لتنفيذ البروتوكول	١٢٠١
٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		المجموع الفرعي	١٢٩٩
						الدعم الإداري	١٣٠٠
٢٢ ٦٣١	٦	٢١ ٢٥٠	٦	٢٠ ٠٠٠	٦	مساعد إداري (خ.ع - ٧) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١٣٠١
٢٨ ٣٥٦	١٢	٢٦ ٦٢٥	١٢	٢٥ ٠٠٠	١٢	مساعد شخصي (خ.ع - ٦)	١٣٠٢
-	١٢	-	١٢	-	١٢	مساعد برنامج (خ.ع - ٦) (تدفع من اتفاقية فيينا)	١٣٠٣

٢٠١٠	شهر/عمل	٢٠٠٩	شهر/عمل	٢٠٠٨	شهر/عمل		
(بالدولارات)		(بالدولارات)		(بالدولارات)			
١٨ ٧١٥	٦	١٧ ٥٧٣	٦	١٦ ٥٠٠	٦	مساعد برنامج (خ.ع - ٦) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١٣٠٤
١٧ ٣٥٤	٦	١٦ ٢٩٥	٦	١٥ ٣٠٠	٦	مساعد معلومات (خ.ع - ٦) (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	١٣٠٥
٢٧ ٢٢١	١٢	٢٥ ٥٦٠	١٢	٢٤ ٠٠٠	١٢	كاتب وثائق (خ.ع - ٤)	١٣٠٦
٤٤ ٩١٥	١٢	٤٢ ١٧٤	١٢	٣٩ ٦٠٠	١٢	مساعد بيانات (خ.ع - ٦)	١٣٠٧
-	١٢	-	١٢	-	١٢	مساعد برنامج - الصندوق (خ.ع-٦) (تدفع من اليونيب)	١٣٠٨
-	١٢	-	١٢	-	١٢	مساعد لشؤون النقل والإمداد (خ.ع - ٣) (تدفع من اليونيب)	١٣٠٩
-	١٢	-	١٢	-	١٢	سكرتير أقدم ثنائي اللغة (خ.ع - ٦) (تدفع من اتفاقية فيينا)	١٣١٠
٢٢ ٦٨٥		٢١ ٣٠٠		٢٠ ٠٠٠	١٢	المساعدة المؤقتة	١٣٢٠
٤٧٣ ٧٠٤		٤٦١ ٧٠٠		٤٥٠ ٠٠٠		اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية	١٣٢١
						الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا مرة كل ثلاث سنوات، وينطبق هذا على الاجتماع العشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال والاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا في عام ٢٠٠٨)	١٣٢٢
٥٠٠ ٠٠٠		٥٠٠ ٠٠٠		٣٥٠ ٠٠٠		اجتماعات أفرقة التقييم	١٣٢٣
١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠		اجتماعات المكتب	١٣٢٤
٢٠ ٠٠٠		٢٠ ٠٠٠		٢٠ ٠٠٠		اجتماعات لجنة التنفيذ	١٣٢٥
١١١ ٢٠٠		١١١ ٢٠٠		١١١ ٢٠٠		اجتماعات المشاورات غير الرسمية لبروتوكول مونتريال	١٣٢٦
١٠ ٠٠٠		١٠ ٠٠٠		٥ ٠٠٠			
١ ٣٩٦ ٧٨١		١ ٣٧٣ ٦٧٧		١ ١٩٦ ٦٠٠		المجموع الفرعي	١٣٩٩
						السفر في مهام رسمية	١٦٠٠
٢١٠ ٠٠٠		٢١٠ ٠٠٠		٢١٠ ٠٠٠		سفر الموظفين في مهام رسمية	١٦٠١
١٥ ٠٠٠		١٥ ٠٠٠		١٥ ٠٠٠		سفر موظفي خدمة المؤتمرات في مهام رسمية	١٦٠٢
٢٢٥ ٠٠٠		٢٢٥ ٠٠٠		٢٢٥ ٠٠٠		المجموع الفرعي	١٦٩٩
٢ ٦١٨ ٠٧٩		٢ ٥٧٠ ٧٤١		٢ ٤٠٠ ٧٢٦		مجموع العنصر	١٩٩٩

شهر/عمل ٢٠١٠ (بالدولارات)	شهر/عمل ٢٠٠٩ (بالدولارات)	شهر/عمل ٢٠٠٨ (بالدولارات)	شهر/عمل	شهر/عمل	شهر/عمل
					عنصر الاجتماعات/المشاركة
					دعم المشاركة ٣٣٠٠
٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠			اجتماعات أفرقة التقييم ٣٣٠١
٣٥٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠			الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف ٣٣٠٢
٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠			اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية ٣٣٠٣
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠			اجتماعات المكتب ٣٣٠٤
١٢٥ ٠٠٠	١٢٥ ٠٠٠	١٢٥ ٠٠٠			اجتماعات لجنة التنفيذ ٣٣٠٥
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠			مشاورات في اجتماع غير رسمي ٣٣٠٦
١ ٣٠٥ ٠٠٠	١ ٣٠٥ ٠٠٠	١ ٣٥٥ ٠٠٠			المجموع الفرعي ٣٣٩٩
١ ٣٠٥ ٠٠٠	١ ٣٠٥ ٠٠٠	١ ٣٥٥ ٠٠٠			مجموع العنصر ٣٩٩٩
					عنصر المعدات والمباني
					٤١٠٠
					المعدات المستهلكة (بنود تقل عن ١ ٥٠٠ دولار)
٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠			بنود مستهلكة متنوعة (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا) ٤١٠١
٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠			المجموع الفرعي ٤١٩٩
					٤٢٠٠
					المعدات المعمرة
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠			حواسيب شخصية وملحقاتها ٤٢٠١
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-			حواسيب محمولة ٤٢٠٢
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠			معدات مكتبية أخرى (حواسيب الخدمة وأجهزة المسح والفاكس والأثاث المكتبي الخ) ٤٢٠٣
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠			أجهزة تصوير المستندات ٤٢٠٤
٣٥ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠			المجموع الفرعي ٤٢٩٩

شهر/عمل	٢٠٠٨	شهر/عمل	٢٠٠٩	شهر/عمل	٢٠١٠
(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)
مباني المكاتب	٤٣٠٠	مباني المكاتب	٤٣٠٠	مباني المكاتب	٤٣٠٠
إيجارات مباني المكاتب (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	٤٣٠١	إيجارات مباني المكاتب (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	٤٣٠١	إيجارات مباني المكاتب (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	٤٣٠١
المجموع الفرعي	٤٣٩٩	المجموع الفرعي	٤٣٩٩	المجموع الفرعي	٤٣٩٩
مجموع العنصر	٤٩٩٩	مجموع العنصر	٤٩٩٩	مجموع العنصر	٤٩٩٩
عنصر المصروفات المتنوعة	٥٠	عنصر المصروفات المتنوعة	٥٠	عنصر المصروفات المتنوعة	٥٠
تشغيل المعدات وصيانتها	٥١٠٠	تشغيل المعدات وصيانتها	٥١٠٠	تشغيل المعدات وصيانتها	٥١٠٠
صيانة المعدات وغيرها (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	٥١٠١	صيانة المعدات وغيرها (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	٥١٠١	صيانة المعدات وغيرها (بالتقاسم مع اتفاقية فيينا)	٥١٠١
المجموع الفرعي	٥١٩٩	المجموع الفرعي	٥١٩٩	المجموع الفرعي	٥١٩٩
تكاليف إعداد التقارير	٥٢٠٠	تكاليف إعداد التقارير	٥٢٠٠	تكاليف إعداد التقارير	٥٢٠٠
إعداد التقارير	٥٢٠١	إعداد التقارير	٥٢٠١	إعداد التقارير	٥٢٠١
إعداد التقارير (أفرقة التقييم)	٥٢٠٢	إعداد التقارير (أفرقة التقييم)	٥٢٠٢	إعداد التقارير (أفرقة التقييم)	٥٢٠٢
إعداد التقارير (التوعية بشأن البروتوكول)	٥٢٠٣	إعداد التقارير (التوعية بشأن البروتوكول)	٥٢٠٣	إعداد التقارير (التوعية بشأن البروتوكول)	٥٢٠٣
المجموع الفرعي	٥٢٩٩	المجموع الفرعي	٥٢٩٩	المجموع الفرعي	٥٢٩٩
مصروفات نثرية	٥٣٠٠	مصروفات نثرية	٥٣٠٠	مصروفات نثرية	٥٣٠٠
الاتصالات	٥٣٠١	الاتصالات	٥٣٠١	الاتصالات	٥٣٠١
رسوم الشحن	٥٣٠٢	رسوم الشحن	٥٣٠٢	رسوم الشحن	٥٣٠٢
التدريب	٥٣٠٣	التدريب	٥٣٠٣	التدريب	٥٣٠٣
مصروفات أخرى (اليوم الدولي للأوزون)	٥٣٠٤	مصروفات أخرى (اليوم الدولي للأوزون)	٥٣٠٤	مصروفات أخرى (اليوم الدولي للأوزون)	٥٣٠٤
المجموع الفرعي	٥٣٩٩	المجموع الفرعي	٥٣٩٩	المجموع الفرعي	٥٣٩٩
الضيافة	٥٤٠٠	الضيافة	٥٤٠٠	الضيافة	٥٤٠٠
الضيافة	٥٤٠١	الضيافة	٥٤٠١	الضيافة	٥٤٠١
المجموع الفرعي	٥٤٩٩	المجموع الفرعي	٥٤٩٩	المجموع الفرعي	٥٤٩٩
مجموع العنصر	٥٩٩٩	مجموع العنصر	٥٩٩٩	مجموع العنصر	٥٩٩٩
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥
(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)
٤٢ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	٣٣ ٦٠٠	٣٣ ٦٠٠	٣٣ ٦٠٠	٣٣ ٦٠٠
٤٢ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	٣٣ ٦٠٠	٣٣ ٦٠٠	٣٣ ٦٠٠	٣٣ ٦٠٠
٩٩ ٠٠٠	٩٩ ٠٠٠	٧٠ ٦٠٠	٧٠ ٦٠٠	٧٠ ٦٠٠	٧٠ ٦٠٠
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
٧٥ ٠٠٠	٧٥ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠
٤٦ ٠٠٠	٤٦ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠
٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
١٠ ٥٠٠	٧ ٠٠٠	٦ ٥٠٠	٦ ٥٠٠	٦ ٥٠٠	٦ ٥٠٠
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
١٢٦ ٥٠٠	١٢٣ ٠٠٠	١٠٦ ٥٠٠	١٠٦ ٥٠٠	١٠٦ ٥٠٠	١٠٦ ٥٠٠
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
٢٤٦ ٥٠٠	٢٤٣ ٠٠٠	٢١١ ٥٠٠	٢١١ ٥٠٠	٢١١ ٥٠٠	٢١١ ٥٠٠

شهر/عمل	٢٠٠٩	شهر/عمل	٢٠٠٨	شهر/عمل	٢٠١٠
(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)
٤ ٢٦٨ ٥٧٩	٤ ٢١٧ ٧٤١	٤ ٠٣٧ ٨٢٦	٤ ٠٣٧ ٨٢٦	٤ ٢٦٨ ٥٧٩	٤ ٢٦٨ ٥٧٩
٥٥٤ ٩١٤	٥٤٨ ٣٠٥	٥٢٤ ٩١٦	٥٢٤ ٩١٦	٥٥٤ ٩١٤	٥٥٤ ٩١٤
٤ ٨٢٣ ٤٩٣	٤ ٧٦٦ ٠٤٦	٤ ٥٦٢ ٧٤٢	٤ ٥٦٢ ٧٤٢	٤ ٨٢٣ ٤٩٣	٤ ٨٢٣ ٤٩٣
صفر	١٧٦ ٣٨٧	١١٥ ٩١٥	١١٥ ٩١٥	صفر	صفر
٤ ٨٢٣ ٤٩٣	٤ ٩٤٢ ٤٣٣	٤ ٦٧٩ ٦٥٨	٤ ٦٧٩ ٦٥٨	٤ ٨٢٣ ٤٩٣	٤ ٨٢٣ ٤٩٣
٥٤٦ ٥٦٠	٦٦٥ ٥٠٠	٤٠٢ ٧٢٥	٤٠٢ ٧٢٥	٥٤٦ ٥٦٠	٥٤٦ ٥٦٠
٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣	٤ ٢٧٦ ٩٣٣

٩٩ مجموع تكاليف المباشرة للمشروع
تكاليف دعم البرنامج (١٣٪)
المجموع الكلي (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج)
احتياطي النقد التشغيلي باستثناء تكاليف دعم البرنامج^(٢)
الميزانية الإجمالية
السحب^(٣)
المساهمات من الأطراف

(١) تطلب الأمانة ترقية الوظائف التالية: موظف شؤون قانونية أقدم، مدير قاعدة بيانات وموظف رصد وامثال.

(٢) وافقت الأطراف بمقتضى المقرر ٥/١٨ والفقرة ٥ من المقرر ٥/١٩ على زيادة احتياطي النقد التشغيلي لعام ٢٠٠٨ إلى ١١,٣ في المائة مع إضافة ٣,٧ في المائة لعام ٢٠٠٩، وتحتفظ الأطراف بعدها بالاحتياطي بنسبة ١٥ في المائة وسيكون احتياطي النقد التشغيلي قد وصل إلى حد ١٥ في المائة في عام ٢٠٠٩.

(٣) حددت مستويات السحب في ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ بغرض المحافظة على مستوى الاشتراكات ثابتاً حتى عام ٢٠١٠ وشاملاً له.

ملاحظات تفسيرية للميزانية المعتمدة المنقحة لعام ٢٠٠٨ والميزانيتين المقترحتين لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ للصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة للأوزون

التعليق	باب الميزانية
تكاليف مرتبات الموظفين الفنيين الإشارية السارية على مقر العمل في نيروبي لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١ استخدمت لمقترحات ميزانيتي ٢٠٠٨ - ٢٠١٠. وتعود عادة مبالغ الالتزامات التي لم تنفق إلى الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال.	عنصر الموظفين ١١٠٨-١١٠١
وقد أُجرى تعديل في هذه البنود من الميزانية لتغطية التغييرات في مرتبات واستحقاقات الموظفين في الفئة الفنية وما فوقها.	
طلبت الأمانة ترقية الوظائف التالية: موظف شؤون قانونية أقدم من ف - ٥ إلى مد - ١، مدير قاعدة بيانات من ف - ٣ إلى ف - ٤، موظف برنامج (رصد وامتنال) من ف - ٣ إلى ف - ٤.	١١٠٣، ١١٠٦ و ١١٠٨
فنتراً لمقررات الأطراف في الاجتماع التاسع عشر للأطراف، وفي ظل الزيادة الكبيرة في المسؤوليات في المجالات ذات الصلة بالامتنال للبروتوكول، أحرزت الأمانة مؤخراً استعراضاً لأدوار ومسؤوليات وظائف موظف الشؤون القانونية الأقدم ومدير قاعدة البيانات وموظف الامتنال والرصد. وخلص الاستعراض إلى أن مهام ومسؤوليات تلك الوظائف الثلاث قد زادت زيادة كبيرة طوال السنوات الخمس الماضية وسوف تستمر في الزيادة بدرجة كبيرة خلال السنوات القادمة. وتعزى هذه الزيادة إلى عدد من العوامل من بينها زيادة عدد الأطراف في بروتوكول مونتريال بصفة عامة، وتلك التي صدقت على التعديلات وقبلت الالتزامات الإضافية بالتخلص التدريجي من المواد المستنفدة للأوزون، وزيادة الاهتمام الذي تسنده الأطراف لبعض القضايا مثل الاتجار غير المشروع في المواد المستنفدة للأوزون، وإصدار التراخيص الخاصة بالاستيراد والتصدير. وقد أسفرت هذه العوامل عن زيادة كبيرة في طلب خبرات رصد الامتنال، وزيادة فترات انعقاد اجتماعات لجنة التنفيذ، وزيادة التفاعل مع لجنة التنفيذ بشأن استعراض وتقييم الامتنال. وقد اقتضت زيادة أعباء العمل وتزايد ما تنطوي عليه هذه الأعمال من تعقيد نتيجة لهذه التطورات، بدورها، إجراء تحويل في المهام الأصلية لوظائف موظف الشؤون القانونية الأقدم ومدير قاعدة البيانات وموظف الرصد والامتنال.	
وبغية ضمان استجابة أكثر فعالية للقضايا المعنية، قامت الأمانة، في أوائل ٢٠٠٨، بإعادة هيكلة عملها المتعلق بالرصد والامتنال، وأنشأت، على وجه الخصوص، وحدة للشؤون القانونية والامتنال تضم وظائف موظف شؤون قانونية أقدم ومدير قاعدة البيانات وموظف برنامج للرصد والامتنال ولتحديد الأدوار بقدر أكبر من الوضوح في الأمانة، جري تغيير وظيفة موظف الشؤون القانونية الأقدم إلى وظيفة رئيس الشؤون القانونية والامتنال. وفي حين ستظل وظيفة موظف الشؤون القانونية الأقدم	

التعليق

تشمل الأعمال الفنية الرئيسية، وسيقوم شاغل هذه الوظيفة بالإضافة إلى ذلك بالاضطلاع بدور تنسيق عمل الوحدة والإشراف على مهاموظيفتين بالإضافة إلى موظفي الدعم الآخرين.

وزاد عمل موظف الرصد والامتثال زيادة كبيرة منذ أن أنشئت هذه الوظيفة في أول الأمر. وقد زاد عدد الأطراف التي لديها قضايا خاصة بالامتثال بأكثر من الضعف خلال السنوات القليلة الماضية مثلما زاد عدد الأيام المخصصة لاجتماعات لجنة التنفيذ كما زادت شدة التفاعل مع لجنة التنفيذ بدرجة كبيرة. وأخيراً كان، وسيظل، هناك تفاعل متزايد بين موظف الرصد والامتثال والحكومات وموظفي الأوزون في البلدان النامية وغيرها من الكيانات المتعاونة مثل أمانة الصندوق والوكالات المنفذة وبرنامج مساعدات الامتثال التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في الأقاليم.

وفيما يتعلق بوظيفة مدير قاعدة البيانات، فإن الكثير من العوامل المشار إليها أعلاه تتطلب منا التوسع الكبير في مهامنا المتعلقة باستعراض وتحليل البيانات خلال السنوات القليلة الماضية. غير أننا نتوقع استمرار الطلب على الاستفسارات الأكثر تعقيداً باطراد ويرجع ذلك إلى الاهتمام العالمي ببروتوكول مونتريال، وهو الاهتمام الذي زاد باطراد مثلما الحال بالنسبة لطلب الحكومات والباحثين والصناعات والمنظمات التجارية وهيئات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية، المستمر الحصول على بيانات ومعلومات من الأمانة. وتقوم الأمانة، وبصفة خاصة مدير قاعدة البيانات الآن بإدارة وتنظيم طائفة واسعة من الخدمات الشبكية التي من بينها مركز الحصول على البيانات الأخذ في الاتساع باطراد، والتفاعل على الإنترنت بشأن قضايا معينة استجابة لطلبات الأطراف، ومراكز النفاذ الشبكي الخاصة لفريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي ولجنة التنفيذ. وتتضمن هذه الوظيفة أيضاً مسؤولية الإشراف على جهود الأمانة لنقل أكبر قدر ممكن من الوثائق عبر وسائل الاتصال الإلكترونية، والرد على الاستفسارات العامة من الأطراف، والفئات الخارجية. وأدت إدارة وتنظيم هذه الخدمات إلى إحداث المزيد من الزيادة في حجم العمل الذي يقوم به مدير قاعدة البيانات.

وتتضمن جميع مسؤوليات الوظائف الثلاث الجديدة عمليات متابعة متزايدة بشأن تنفيذ الأطراف لبروتوكول مونتريال، وتقديم المشورة القانونية والتقنية عن التنفيذ، وبشأن بروتوكول مونتريال، وتوفير الوثائق والمواقع الشبكية الخاصة بالبيانات، وتقديم الدعم لأحد الأطراف. وكان ذلك ضرورياً للتعامل مع الزيادة المطردة في عدد قضايا الامتثال بموجب بروتوكول مونتريال وخاصة بعد أن بدأت البلدان النامية في تنفيذ تدابير الرقابة للتخلص التدريجي من المواد المستنفدة للأوزون. وعلاوة على ذلك، سيقوم هذا الفريق بالاتصال بالهيئات الحكومية الدولية مثل

باب الميزانية

التعليق

منظمة التجارة العالمية، ومنظمة الجمارك العالمية، ومبادرة الجمارك الخضراء فيما يتعلق بمقررات الأطراف المعنية بالامتثال، وسيقدم الدعم اللازم وأعمال المتابعة المطلوبة للجنة التنفيذ.

إننا نعتقد أن الوحدة الجديدة ستكون شديدة الفعالية في الاضطلاع بالمهام اللازمة وأن الترقيات المتصلة بها ضرورة لضمان أن تعكس الوظائف الزيادة في المسؤوليات التي أسندت إلى شاغليها في دعم الأطراف على التصدي للتحديات الجديدة والناشئة.

سيستمر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في دفع تكاليف الموظف الإداري من تكاليف دعم البرنامج البالغة ١٣ في المائة. وكما نوقشت في الاجتماع التاسع عشر للأطراف، رُقيت هذه الوظيفة من ف - ٤ إلى ف - ٥ دون أي تكاليف تتحملها الأطراف.

١١٠٥

يستمر طلب المساعدة في إبلاغ البيانات وتحديث المطبوعات، وترجمة الجوانب الأساسية للموقع الشبكي لأمانة الأوزون وكذلك في تطوير نظم رقمية تامة الترابط في الأمانة، ويمكن تحويل الأموال المرصودة تحت هذا البند إلى البند ١١٠٠ من الميزانية لإنشاء أو دعم وظائف قصيرة الأجل من الفئة الفنية إذا دعت الضرورة لذلك.

الخبراء الاستشاريون - ١٢٠١

استخدمت تكاليف مرتبات موظفي الخدمات العامة المعيارية المطبقة في مقر العمل في نيروبي في مقترحات ميزانيات الأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠. وقد أجرى تعديل في بنود ميزانية ٢٠٠٨ لتغطية الزيادة في المرتبات التي نفذت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.

الدعم الإداري/الموظفون

١٣٠٧ - ١٣٠١

تتواصل تغطية تكاليف وظيفة مساعد برنامج (الصندوق) ومساعد شؤون النقل والإمداد (الشؤون اللوجستية) من تكاليف دعم البرنامج البالغة نسبتها ١٣ في المائة. ووظيفة سكرتير ثنائي اللغة من الصندوق الاستثماري لاتفاقية فيينا.

١٣٠٨ و ١٣٠٩

١٣١٠

تستمر حاجة الأمانة إلى اعتمادات للمساعدة المؤقتة العامة، وبخاصة في مجال إعداد الوثائق للاجتماعات، وتطوير الموقع الشبكي وصيانته بانتظام، وترتيبات حضور المشاركين للاجتماعات.

١٣٢٠

يمكن تحويل الأموال اللازمة من بنود الميزانية المتعلقة بخدمة المؤتمرات (١٣٢١-١٣٢٦)، إذا أصبح من الضروري تقديم هذه الخدمات من خلال الخدمات الاستشارية المختلفة أو إبرام عقود مؤسسية.

الدعم الإداري/خدمات المؤتمرات

١٣٢٦ - ١٣٢١

وقد وضعت تكاليف خدمة المؤتمرات الحالية على أساس الأسباب والافتراضات التالية:

١٣٢١: الميزانية المقترحة هي لاجتماع واحد للفريق العامل مفتوح العضوية يعقد

التعليق

كل سنة في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ في نيروبي أو في مكان آخر للأمم المتحدة بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست.

١٣٢٢: الميزانية المخصصة لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ هي أقل من تلك التي خصصت لعام ٢٠٠٨ حيث أن تكاليف الاجتماع العشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال في ٢٠٠٨ سيتم تقاسمها مع اجتماع مؤتمر الأطراف الثامن في اتفاقية فيينا.

من المفترض أن اجتماع الأطراف والاجتماع التمهيدي له سوف يعقدان في نيروبي في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست. وعندما لا تعقد الاجتماعات في نيروبي فإن التكاليف الإضافية الناجمة عن ذلك سوف تتحملها الحكومات المضيفة.

١٣٢٣: ستغطي المبالغ المخصصة من الميزانية لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ تكاليف تنظيم الاجتماعات السنوية لأفرقة التقييم ولجان الخيارات التقنية التابعة لفريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي وكذلك تكاليف الاتصالات والتكاليف المتفرقة الأخرى المتصلة بأعمال أعضاء الفريق من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

١٣٢٤: من المقرر عقد اجتماع واحد للمكتب لكل من عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ مع تخصيص أموال للترجمة الفورية وترجمة الوثائق باللغات المناسبة تبعاً لعضوية المكتب.

١٣٢٥: ومن المقرر عقد اجتماعين على الأقل للجنة التنفيذ مدة الواحد منها ثلاثة أيام لكل من عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ مع ترجمة فورية وترجمة الوثائق حسبما هو مطلوب. وتعقد الاجتماعات مباشرة بعد اجتماع الفريق العامل مفتوح العضوية واجتماعات الأطراف في هذين العامين.

١٣٢٦: من المتوقع أن تعقد كل عام مشاورات واحدة غير رسمية على الأقل في نيروبي لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لتيسير العمل على مساعدة الأطراف وكذلك تشجيع التصديق على بروتوكول مونتريال وتعديلاته والامتنال له.

يجري الإبقاء على مستويات السفر في مهام رسمية لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ عند مستويات عام ٢٠٠٧.

السفر في مهام رسمية -

١٦٠٢-١٦٠١

مشاركة ممثلي البلدان النامية

عنصر الاجتماعات/المشاركة - ٣٣٠٠

يفترض أن تبلغ تكاليف مشاركة ممثلي الأطراف العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ في مختلف اجتماعات البروتوكول ٥٠٠٠ دولار للاجتماع الواحد لكل ممثل، وذلك مع مراعاة عدم تحمل تكاليف السفر لأكثر من شخص واحد لكل بلد، وباستخدام أسعار تذاكر السفر الأنسب من الناحية الاقتصادية وبدل المعيشة اليومي المعمول به لدى الأمم المتحدة.

التعليق	باب الميزانية
تم الإبقاء على مخصصات الميزانية المطلوبة لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ للأعضاء والخبراء في أفرقة التقييم ولجان الخيارات التقنية الذين يحضرون اجتماعات أفرقة التقييم عند مستويات ٢٠٠٨.	٣٣٠١
يتحمل الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال كامل تكاليف المشاركة في ٢٠٠٨ استناداً إلى مشاركة نحو ٨٠ مشاركاً يحضرون الاجتماع الثامن المشترك للأطراف في اتفاقية فيينا والاجتماع العشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال. وفي عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ تعود مخصصات الميزانية إلى ما كانت عليه مستويات ٢٠٠٧.	٣٣٠٢
وضعت تكاليف المشاركة على أساس نحو ٦٠ مشاركاً يحضرون اجتماعات الفريق العامل مفتوح العضوية في كل من ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.	٣٣٠٣
وضعت تكاليف المشاركة على أساس اجتماع واحد للمكتب في السنة بالنسبة لأربعة مشاركين من أعضاء المكتب من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال لكل اجتماع.	٣٣٠٤
حسبت تكاليف المشاركة في اجتماعين للجنة التنفيذ في السنة على أساس ثمانية أعضاء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال في كل اجتماع وممثل من ثلاثة أو أربعة بلدان مدعوة من جانب لجنة التنفيذ لكل اجتماع. ورصدت مخصصات كذلك لسفر رئيس أو نائب رئيس لجنة التنفيذ من بلد عامل بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ لحضور ثلاثة اجتماعات للجنة التنفيذية سنوياً.	٣٣٠٥
خصصت أموال لتمويل مشاركة مشاركين اثنين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال كجزء من المشاورات غير الرسمية في ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ بشأن القضايا الرئيسية المتعلقة بروتوكول مونتريال التي من المتوقع أن تعقد في نيروبي.	٣٣٠٦
عنصر المعدات والمباني	
تجري زيادة تكاليف السلع المستهلكة المتنوعة بصورة طفيفة في ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لمراعاة معدلات التضخم، ويجري رصد استخدام الموارد باستمرار وللإبقاء على الإنفاق عند مستوى منخفض.	معدات مستهلكة - ٤١٠١
خصص قدر أدنى من الأموال في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لتلبية الزيادة في قدرات حواسيب الخدمة (السيرفر) وتمكين الأمانة من استبدال المعدات عندما يلزم ذلك.	المعدات غير المستهلكة - ٤٢٠٠
زادت مخصصات إيجار المباني في ٢٠٠٨ بنسبة ١٩,٣ في المائة كإجراء مؤقت أشار به مستشار الأمم المتحدة إلى أن يتم استعراض معدلات الزيادة الحالية في الإيجارات في نيروبي، واقترحت الأمانة زيادة بنسبة ٢٥ في المائة لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لتغطية الزيادات المتوقعة.	المباني (الإيجارات) - ٤٣٠٠

باب الميزانية

التعليق

عنصر المصروفات المتنوعة

تشغيل وصيانة المعدات - ٥١٠١

يجري رصد زيادة طفيفة لصيانة المعدات في ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لتغطية الزيادة في تكاليف الصيانة لزيادة قدرات حاسوب الخدمة المستمرة والمتطلبات الحاسوبية الإضافية للموظفين.

تكاليف إعداد التقارير (وتشمل

التحرير والنشر والترجمة والطبع)

٥٢٠١ - ٥٢٠٣

ترد التكاليف العامة لإعداد التقارير للأمانة في هذه البنود. واحتفظ بالبند ٥٢٠٢ لتقارير أفرقة التقييم. وأدرج مبلغ صغير في البند ٥٢٠٣ لأي عمليات تحرير وترجمة واستنساخ ونشر وطباعة ذات صلة بجملة التوعية بالبروتوكول.

المصروفات الثرية -

الاتصالات - ٥٣٠١

من شأن الرصد الدقيق لموارد الاتصالات اللاسلكية واستخدام البريد الإلكتروني بدلاً من الاتصال بالفاكس ميسرًا لمساعدة الأمانة على الاحتفاظ بمستوى منخفض نسبيًا من أموال الميزانية لهذا البند.

الشحن والبريد - ٥٣٠٢

خفض هذا البند بمقدار ١٠ ٠٠٠ دولار في ٢٠٠٨ لإبراز التزام الأمانة والأطراف باستخدام البريد الإلكتروني لتوزيع المراسلات ووثائق الاجتماعات. وسيعرض هذا البند من الميزانية على كتب خلال العامين القادمين بغرض خفض تكاليف إرسال البريد والشحن للمراسلات ووثائق الاجتماعات لمواصلة تنظيم منافع الاتصال الإلكتروني في العالم.

التدريب - ٥٣٠٣

سوف يتم الإبقاء على تقديم التدريب لمواجهة احتياجات التدريب المتطور وتنفيذ خطط التدريب التي أدخلتها الأمم المتحدة نتيجة لبرنامج إصلاح الموارد البشرية المستمر.

بنود أخرى (اليوم العالمي للأوزون) -

٥٣٠٤

ستواصل أمانة الأوزون توفير المساعدة لبعض البلدان خلال عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لمساعدتها في الإعداد لاحتفالات اليوم العالمي للمحافظة على طبقة الأوزون.

الضيافة - ٥٤٠١

تتبع ترتيبات الضيافة لإجراءات الشراء المعمول بها لدى الأمم المتحدة.

وفي عام ٢٠٠٨ جرى تقاسم تكاليف استقبالات الضيافة الرسمية بين بروتوكول مونتريال واتفاقية فيينا نتيجة لعقد الاجتماع العشرين للأطراف والاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف معاً. ويتطلب مبلغ إضافي قدره ٥٠٠٠ دولار لكل من عام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لن تقاسم التكاليف في هذين العامين مع اتفاقية فيينا.